



## **Nadační fond překladu Bible Výroční zpráva 2014**

### **Úvod**

Vážení přátelé,  
děkujeme, že jste v roce 2014 podpořili dílo Českého studijního překladu Bible. I v tomto roce jsme se snažili, aby náš text přinesl maximální užitek všem, kdo chtějí vážně studovat Písmo. Pokračovali jsme proto v jeho průběžných korekturách a zdokonalování programového vybavení pro vytvoření revidované verze. Ve spolupráci s organizací Šíření Písma Svatého jsme vydali “rozdávací” evangelizační vydání Nového zákona a samotného Janova evangelia v překladu ČSP  
V této naší činnosti chceme pokračovat i v dalších letech. Pokud nás v tom podpoříte, budeme vám velmi zavázáni.

S přáním pokoje

Michal Klesnil, ředitel fondu

### **Hlavní údaje roku 2014**

Nadační fond překladu Bible byl založen v roce 1999 Křesťanskou misijní společností. Jeho účelem je koordinovat a financovat dílo Českého studijního překladu Bible. Tato činnost byla hlavní náplní práce fondu i v r. 2014.

Správní radu Nadačního fondu překladu Bible v roce 2014 tvořili Pavel Louthan (předseda), Jaromír Hrad a Radim Šupčík. Ředitelem fondu byl Michal Klesnil.

Příjemci nadačních příspěvků z majetku fondu byli překladatelé Bible Michal Krchňák a Antonín Zelina, dále Michal Klesnil za korektury textu.

### **Postup a výsledky práce**

Hlavní práce v roce 2014 se soustřeďovaly na revize a úpravy textu a na jeho export do různých studijních pomůcek. Antonín Zelina pracoval také na zdokonalení překladatelského programu BTr. Michal Krchňák kromě toho pokračoval v přednáškách o Bibli pro školy a knihovny.

## **Práce překladatelů v roce 2014**

A. Zelina - softwarová podpora, korektury a revize textu, export textu do biblických softwarů, úpravy překladatelského softwaru BTr.

M. Krchňák – korektury a revize textu, biblické přednášky.

## **Hospodářská zpráva k 31.12.2014**

### **Rozvaha**

<b>A k t i v a</b>	<b>Kč</b>
Pokladna	319
Bankovní účty	15480
<b>Celkem aktiva</b>	<b>15799</b>

<b>P a s i v a</b>	<b>Kč</b>
Vlastní jmění	1239
Fondy	17065
Dodavatelé	30100
<b>Celkem pasiva</b>	<b>48404</b>

### **Výsledovka**

<b>N á k l a d y</b>	<b>Kč</b>
Služby	251724
Provozní náklady (bank.popl.)	2861
<b>Celkem náklady</b>	<b>254585</b>

<b>V ý n o s y</b>	<b>Kč</b>
Tržby z prodeje služeb	7050
Provozní výnosy (úroky)	17
Přijaté dary	214913
<b>Celkem výnosy</b>	<b>221980</b>

**Hospodářský výsledek** **-32605**

Naši činnost v roce 2014 finančně podpořilo dohromady 53 různých jednotlivců, sborů a organizací. S ohledem na mnohá výslovná přání neuvádíme jména dárců.

## **Zpráva revizora Nadačního fondu překladu Bible za rok 2014**

Revize proběhla 18.6. 2015 za přítomnosti účetní Nadačního fondu překladu Bible Jiřiny Homolkové a Jana Krajníka.

Byly předloženy tyto doklady:  
Rozvaha a výsledovka k 31/12/2014  
Výpisy z ČSOB k bankovním účtům  
Pokladni doklady  
Přijaté faktury  
Interní doklady

Namátkově byly zkontrolovány účetní doklady a jejich zaúčtování. Byl zkontrolován zůstatek účtu 261. Zůstatky bankovních účtů k 31/12/2014 souhlasí se zaúčtovaným stavem. Byla zkontrolována návaznost počátečních stavů k 01/01/2014 na konečné zůstatky k 31/12/2013.

Výše nákladů na provoz v roce 2014 činila 46,5% (tj. 75.444 Kč) z hodnoty ročně poskytnutých nadačních příspěvků (tj. z 162.200,- Kč), takže byl dodržen limit 60% stanovený statutem.

Konečný hospodářský výsledek tvoří ztráta ve výši 32 604,79 Kč (výnosy 221 980,16 Kč, náklady 254 584,95 Kč).

V účetnictví za rok 2014 nebyly nalezeny žádné nedostatky, příspěvky byly poskytovány v souladu s cílem fondu.

V Praze 18. 6. 2015

Jan Benda  
revizor fondu